

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Authentic Real English: Get Real 现实些吧

Feifei: 大家好，我是冯菲菲，您现在收听的是 **Authentic Real English**。

William: And my name is William Kremer.

Feifei, why are you smiling like that?

Feifei: 哦，没事没事。

William: No what is it? Is it me? Is there something wrong with my face?

Feifei: 你的脸从来就不太对劲，不过这倒不是我发笑的原因。我笑是因为我今天有个好消息。

William: Really? Go on.

Feifei: 我的一个朋友最近给我介绍了一桩好生意，绝对会赚大钱。我现在已经入了半个股... 如果一切顺利的话，明年的这个时候我就会是一个百万富翁了。想象一下吧，到时候我就是腰缠万贯，每天灯红酒绿，开着自己的豪华游艇，住的是有游泳池的大豪宅，手里还会牵着一只微型贵妇犬走来走去...

William: Wow, Feifei, that's amazing. But you know what I think you should do?

Feifei: No, what?

William: I think you should get real. You're not going to be rich this time next year. Your friend just wants to borrow some money off you.

Feifei: I should get real?

William: If you say, "Get real", it means be realistic. Don't be a dreamer, don't be deluded.

Feifei: Deluded 自欺欺人。那么你说的 **get real** 就是说让我现实一点、不要再做美梦了。

William: Let's listen to an example.

Example

A: When did Geoffrey say the deadline was for this research?

B: *Er... Tuesday afternoon.*

A: *Tuesday? Geoff needs to get real!*

Feifei: 在这个例句中，首先说话的那个人认为对方没有足够的时间来完成一项调研工作，他说他们的老板需要 **get real** 对要求完成的时限有一个现实的估计。不过他这话也不是直接说给老板听的，因为这个词组的语气是相当直率不客气的。

William: Yes, you can also say, time for a reality check.

Feifei: A reality check. William, 这个说法的意思也是一样的吗？

William: Yes it is. So, Feifei, before you give your friend any more money I really think you should take a reality check.

Feifei: Hmm... 也许你说得对。嗯，看来我还是靠老老实实主持我们的《地道英语》来慢慢致富吧。

William: Now that will take a long time. Remember everybody that if you enjoy Authentic Real English, you can get more at www.bbcukchina.com.

Both: Bye bye!